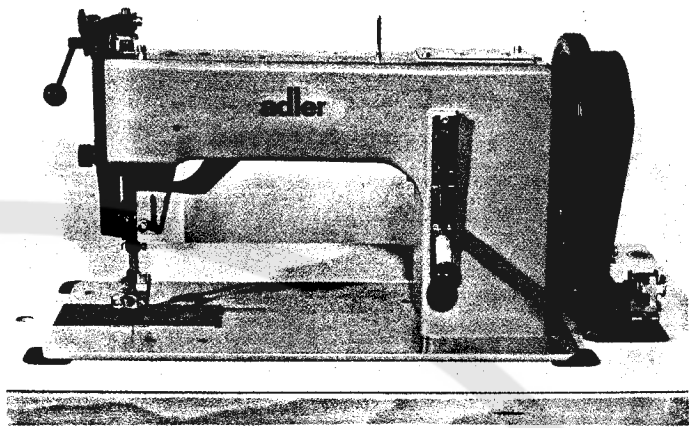




---

**Ersatzteilleiste**

---

**Spare Parts**

---

**Pièces de rechange**

---

**Piezas de repuesto**

---

**Parti di ricambio**

---

**Kochs Adler** Aktiengesellschaft  
Postfach 103 + 105, D-4800 Bielefeld 1  
Telefon: (0521) 2097-1  
Telex: 932759 adlr d  
Telegramme: Adler Bielefeld  
Telefax: (0521) 2097-300

Printed in West Germany  
Änderungen vorbehalten

TL. 204-64. 4. August 1984

## INFORMATION ZUR HANDHABUNG DER TEILELISTE

### 1. Allgemeines

1.1 Im Inhaltsverzeichnis sind die Teile-Nr. nach steigenden Nr. geordnet.

1.2 Teile-Nr. 993 91 081 7 Zyl.-Schr. M4 x 10 2 - B 10  
 Benennung  
 Abmessung  
 Bildtafel Nr. (rechts und links oben in der Bildtafel eingekreiste Nr.)  
 Planquadrat der jeweiligen Bildtafel

1.4 Bei Bestellung bitte Teile-Nr. mit Benennung angeben.

1.5 Zu einer Einheit gehörende Einzelteile sind durch eine strichpunktierte Linie eingerahmt. Die Einheit kann auch komplett unter der voll eingerahmten Teile-Nr. bestellt werden. Zu dieser Einheit gehören keine Teile, deren Nr. außerhalb der strichpunktierten Linie steht.

### 2. Verwendete Abkürzungen und Symbole:

NA = Nahtabstand  
 SA = Schneidabstand  
 HO = Hub, oben  
 HU = Hub, unten  
 OU = Hub, oben und unten

R = rechts  
 L = links  
 N = nicht als Einzelteil lieferbar  
 MG = mustergebunden, bei Ersatzteilebestellung bitte Muster einschicken oder Form-Nr. angeben  
 V = veralteter Fertigungsstand  
 a.W. = auf Wunsch



= Länge oder Fläche angeben

\* = die jeweilige Teile-Nr. mit evtl. Erläuterungen finden Sie im Teileverzeichnis, z.B. Nähgarnituren

2.2 Bei Bandenfassern ist die Bandbreite, bei Zweinadelgarnituren der Nahtabstand und bei Abschneidgarnituren der Schneidabstand anzugeben.

2.3 Sollten Sie ein Teil nicht in der Ersatzteilliste auffinden, was durch technische Änderungen vorkommen kann, dann geben Sie uns bitte zur Teile- und Funktionsbeschreibung, evtl. Teil skizzieren, die genaue Unterklasse und Fabrik-Nr. lt. Typenschild bekannt.

### 3. Elektro-Teile

3.1 Bei Elektrokabeln und pneumatischen Schläuchen ist es erforderlich, die gewünschte Meterzahl anzugeben.

3.2 Bei Bestellungen von Elektroteilen bitten wir die zusätzlichen Angaben, die in Klammern hinter der Teile-Nr. stehen, mit anzugeben.

3.3 Elektroteile sind zum schnellen Auffinden im Lageplan mit einer Positions-Nr. gekennzeichnet. Die Teile sind wie in Punkt 1.5 Q beschrieben aufgeführt.

3.4 Nicht numerierte Elektroteile können nach der Bezeichnung z.B. "Transistor T6" oder "Widerstand 1K 0,5W" und der dazugehörenden Stromlaufplan-Nr. bestellt werden.

4. Weitere Ersatzteillisten gibt es für "Nähgarnituren", elektrische und pneumatische Ausstattungen, Gestelle usw. werden unter der Bezeichnung "Zusatzausstattungen für Nähmaschinen" geführt.

5. Jeder Nachdruck, auch der auszugsweise, ist nur mit unserer Genehmigung gestattet. Änderungen behalten wir uns vor.

## INFORMATION ON USING THE SPARE PARTS LIST

### 1. In general

1.1 The part numbers are listed in numerical order in the table of contents.

1.2 Part No. 993 91 081 7 Cylinder screw M4 x 10 2 - B 10  
 Description  
 Dimensions  
 No. of illustration (ringed number top left and right in diagram)  
 Grid reference

1.4 When ordering please quote the part number together with description.

1.5 The component parts belonging to a "unit" are shown enclosed within a dot-dash frame. A "unit" can also be ordered complete by quoting the fully enclosed number within the dot-dash frame. Any parts, the numbers of which are shown outside the dot-dash frame, are not included with the "unit" and must be ordered separately.

### 2. Abbreviations and symbols used:

NA = seam spacing  
 SA = cutting distance  
 HO = stroke, top  
 HU = stroke, bottom  
 OU = stroke, top and bottom

R = right  
 L = left  
 N = not available as separate part  
 MG = calls for a sample; when ordering a spare part please submit a sample or indicate the number of the shape  
 V = obsolete state of construction  
 a.W. = on request



= declare length or area

\* = you can find all numbers of parts, possibly with explanation, in the table of contents, e.g. sewing components.

2.2 Please quote the tape width for binder, the seam spacing for two-needle sets and the cutting distance for cutting sets.

2.3 Should a part not be found in the spare parts list, possibly due to technical alteration, please describe the part and its function as fully as possible when ordering. Please quote also the sub-class and serial number according to the specification plate.

### 3. Electrical parts

3.1 Please quote the required length in meters for electric cables and pneumatic hoses.

3.2 When ordering electrical parts, please include the additional data in brackets behind the part number.

3.3 To facilitate quick location, electrical components are marked with a position number in the situation-plan in the upper right hand corner of each electro sheet. Please order as in 1.5.

3.4 Electrical parts which are not numbered can be ordered according to their specification, e.g. "Transistor T6" or "Resistor 1 KΩ 0.5 W" and the appropriate circuit plan.

4. Further spare parts lists are available for "sewing sets", the electrical and pneumatic equipment, stands, etc. are specified under the designation "Additional equipment for sewing machines".

5. All reproductions, whether whole or in part, require our permission. Technical specifications subject to alteration.

## INSTRUCCIONES RELATIVAS A L'UTILISATION DE LA LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

### 1. Généralités

1.1 Dans la table des matières, les numéros de pièces sont classés dans l'ordre croissant:

1.2

|                                                                                            |              |                        |         |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------|---------|----------|
| No. de la pièce                                                                            | 993 91 061 7 | Vis à tête cylindrique | M4 x 10 | 2 - B 10 |
| Désignation                                                                                |              |                        |         |          |
| Dimensions                                                                                 |              |                        |         |          |
| Tableau illustré No. (numéro encadré à droite et à gauche en haut sur le tableau illustré) |              |                        |         |          |
| Zone du tableau illustré correspondant                                                     |              |                        |         |          |

1.4 En cas de commandes indiquer sur le bon de commande le numéro de la pièce et la désignation correspondante.

1.5 Les pièces détachées faisant partie d'une unité sont encadrées d'une ligne en traits et points. L'unité peut aussi être commandée, sous le numéro entièrement encadré (dans une case), comme unité complète. Cette unité ne comprend pas les pièces dont le numéro est marqué à l'extérieur de la ligne en traits et points.

### 2. Abréviations et symboles utilisés

|                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NA = distance entre coutures                                                                                                                            | R = à droite                                                                                                                                     |
| SA = distance de coupe                                                                                                                                  | L = à gauche                                                                                                                                     |
| HO = élévation supérieure                                                                                                                               | N = non livrable comme pièce individuelle                                                                                                        |
| HU = élévation inférieure                                                                                                                               | MG = nécessite un échantillon; lorsque vous commandez une pièce de rechange veuillez soumettre un échantillon ou spécifiez le numéro de la forme |
| OU = élévation supérieure et inférieure                                                                                                                 | V = ancien état de construction                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                         | a.w. = sur demande                                                                                                                               |
| * = vous trouverez dans la liste des pièces le numéro de la pièce en question, d'une garniture à coudre par exemple, et éventuellement les explications |                                                                                                                                                  |



= indiquer longueur ou surface

2.2 Dans le cas d'appareil bordeur indiquer la largeur de ruban, dans le cas de garniture à deux aiguilles, la distance de coutures, dans le cas de garniture de coupure, la distance de coupe.

2.3 Pour le cas où vous ne trouveriez pas une pièce dans la liste des pièces de rechange, ce qui pourrait arriver à la suite de modifications techniques, nous vous prions de nous fournir, avec la description des pièces et du fonctionnement, des croquis des pièces éventuels, la sous-classe exacte et le numéro d'usine, tel qu'il est marqué sur la plaquette de type.

### 3. Pièces de la partie électrique

3.1 Pour les câbles électriques et les tuyaux pneumatiques, il est indispensable de nous communiquer le nombre de mètres désiré.

3.2 Veuillez nous préciser, dans les commandes de pièces pour la partie électrique, les indications supplémentaires marquées entre parenthèses après les numéros de pièces.

3.3 Les pièces de la partie électrique sont repérées par un numéro de position, afin qu'il soit possible de les trouver rapidement sur le plan de position. Les pièces sont indiquées comme mentionné au point 1.5.

3.4 Les pièces de la partie électrique non numérotées peuvent être commandées selon la désignation, par exemple "Transistor T6" ou "Résistance 1 KΩ 0,5 W" et le numéro du schéma développé correspondant.

4. Il y a d'autres listes de pièces de rechange pour les "garnitures de couture", l'équipement électrique et pneumatiques, les bâtis, etc. sont spécifiés sous la désignation "Équipement supplémentaire pour les machines à coudre".

5. Toute réimpression, même partielle, est interdite sans notre autorisation. Nous nous réservons le droit de procéder à des changements.

## INFORMACIONES RELATIVAS A LA UTILIZACIÓN DE LA LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO

### 1. Informaciones generales

1.1 En el índice, los números de las piezas de recambio están especificados en el orden creciente.

1.2

|                                                                                                                    |              |                               |         |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|---------|----------|
| No. de la pieza                                                                                                    | 993 91 081 7 | tornillo de cabeza cilíndrica | M4 x 10 | 2 - B 10 |
| Désignación                                                                                                        |              |                               |         |          |
| Dimensiones                                                                                                        |              |                               |         |          |
| Tabla ilustrada No. (el número encerrado a la derecha y a la izquierda en la parte superior de la tabla ilustrada) |              |                               |         |          |
| Cuadrícula de la respectiva tabla ilustrada                                                                        |              |                               |         |          |

1.4 Indicar en el pedido el número de la pieza y la designación.

1.5 Las piezas individuales que pertenecen a una unidad están encerrados por una línea de trazos y puntos. Es también posible pedir la unidad completa precisando el número de la pieza enteramente encerrado. Esta unidad no incluye las piezas cuyo número se encuentra fuera de la línea de trazos y puntos.

### 2. Abreviaciones y símbolos utilizados:

|                                    |                                                                                                                   |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NA = Distancia entre costuras      | R = a la derecha                                                                                                  |
| SA = Distancia de corte            | L = a la izquierda                                                                                                |
| HO = Elevación superior            | N = no se entrega como pieza individual                                                                           |
| HU = Elevación inferior            | MG = Exige la muestra, al pedir la pieza de recambio hay que someter la muestra o precisar el número de la forma. |
| OU = Elevación superior e inferior | V = estado de fabricación anticuado                                                                               |
|                                    | a.w. = a petición                                                                                                 |



= indicar largo o superficie

\* = El respectivo número de la pieza, por ejemplo un juego de costura, y eventualmente las explicaciones están contenidos en la lista de piezas.

2.2 Para los ribeteadores hay que indicar el ancho de la cinta, para las guarniciones de 2 agujas, la distancia entre agujas, y para los elementos de corte, la distancia de corte.

2.3 Si Vd. no puede encontrar una pieza en la lista de las piezas de recambio, lo que es posible en caso de modificaciones técnicas, entonces rogamos describir la pieza y el funcionamiento y bosquejar eventualmente la pieza y especificar la sub-clase y el número de fabricación según la placa indicadora de tipo.

### 3. Piezas del sistema eléctrico

3.1 En caso de cables eléctricos y de tubos neumáticos hay que indicar el largo deseado en metros.

3.2 Al pedir piezas eléctricas, precisar también los detalles contenidos entre paréntesis detrás del número de la pieza.

3.3 Las piezas del sistema eléctrico llevan un número de referencia. Así es posible localizarlas más rápidamente en el plano de posición. Las piezas son indicadas según el punto 1.5.

3.4 Las piezas eléctricas no numeradas pueden ser pedidas indicando la designación, por ejemplo "Transistor T6" o "resistencia 1K Ω 0,5 W" así como el número del esquema de los circuitos.

4. Existen también listas de las piezas de recambio para las "Guarniciones de costura", el equipo eléctrico y neumático, las bancadas etc. se indican bajo la designación "Equipo suplementario para las máquinas de coser".

5. Está prohibida toda reproducción, incluso parcial, sin nuestra autorización. Nos reservamos el derecho de proceder a modificaciones.

# INFORMAZIONE PER L'UTILIZZAZIONE DEL LIBRETTO PARTI DI RICAMBIO

## 1. Generalità

1.1 Nell'indice i numeri dei pezzi sono ordinati secondo numero progressivo.

1.2 Numero del pezzo 993 91 081 7 vite-cil. M4 x 10 2 - B 10  
 Denominazione \_\_\_\_\_  
 Misure \_\_\_\_\_  
 Numero della tavola di raffigurazione (Numero nel cerchio a sinistra od a destra della tavola di raffigurazione). \_\_\_\_\_  
 Quadrato di localizzazione nella tavola di raffigurazione corrispondente \_\_\_\_\_

1.4 Per l'ordine indicare il numero del pezzo e la sua denominazione.

1.5 Pezzi singoli componenti un gruppo sono racchiusi in una linea a punti e tratti. Il gruppo può essere anche ordinato completo indicando all'ordine il numero di pezzo incorniciato da una linea continua. I pezzi il cui numero è situato fuori della linea a punti e tratti non appartengono al gruppo.

## 2. Abbreviazioni e simboli utilizzati:

NA = Distanza della cucitura  
 SA = Distanza del taglio  
 HO = Sollevamento, in alto  
 HU = Sollevamento, in basso

R = Destra (o)  
 L = Sinistra (o)  
 N = Non fornibile come pezzo singolo  
 MG = Dipendente dal campione, ordinando i pezzi di ricambio. Inviare un campione oppure indicare il numero di forma  
 V = Stato di fabbricazione invecchiato  
 a.w. = A richiesta



= Indicare la lunghezza o la superficie

\* = I numeri di pezzo corrispondenti con eventuali spiegazioni si possono trovare nell'indice dei pezzi, per esempio organi di cucitura

2.2 In caso di bordatori di nastri indicare la larghezza del nastro, in caso di organi a due aghi indicare la distanza tra gli aghi, nel caso di organi di taglio indicare la distanza di taglio.

2.3 Nel caso che un pezzo non si trovi nel libretto parti di ricambio, caso che può accadere a causa delle continue innovazioni tecniche, indicate, accanto alla descrizione della funzione del pezzo e l'eventuale schizzo o descrizione minuta del pezzo, la classe e sottoclasse esatta ed il numero di fabbricazione riportati in targhetta

## 3. Componenti elettrici

3.1 Ordinando cavi elettrici o tubi pneumatici è necessario indicare la lunghezza in metri.

3.2 Ordinando componenti elettrici indicare i dati suppletivi segnati in parentesi dietro il numero del pezzo.

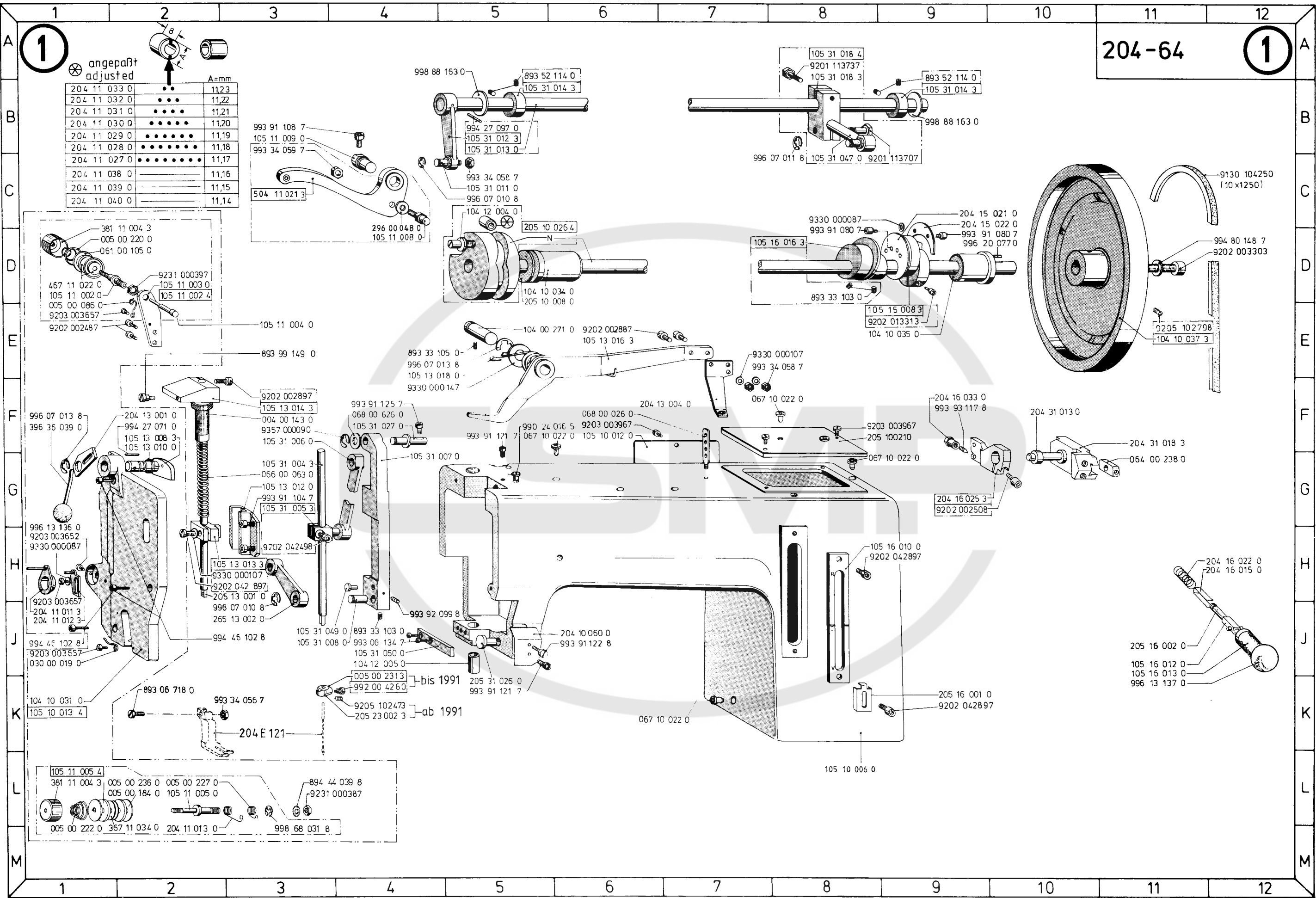
3.3 I componenti elettrici sono contrassegnati con un numero di posizione nella planimetria per facilitare e sveltire la loro localizzazione. I pezzi sono contraddistinti come descritto nel punto 1.5.

3.4 Componenti elettrici non numerati possono essere ordinati sotto il simbolo dello schema elettrico per esempio "Transistor T6" oppure "Resistenza 1K  $\Omega$  0,5W" indicando suppletivamente il numero dello schema elettrico al quale i componenti appartengono.

4. Ulteriori libretti di parti di ricambio esistono per gli "Organi di cucitura": equipaggiamenti elettrici e pneumatici, sostegni etc. vengono specificati sotto la designazione "Apparecchiature supplementari per le macchine per cucire.

5. Ogni riproduzione intera o parziale è permessa solo con la nostra approvazione. Ci riserviamo ogni diritto di modifica.

Gruppe : A



204-64

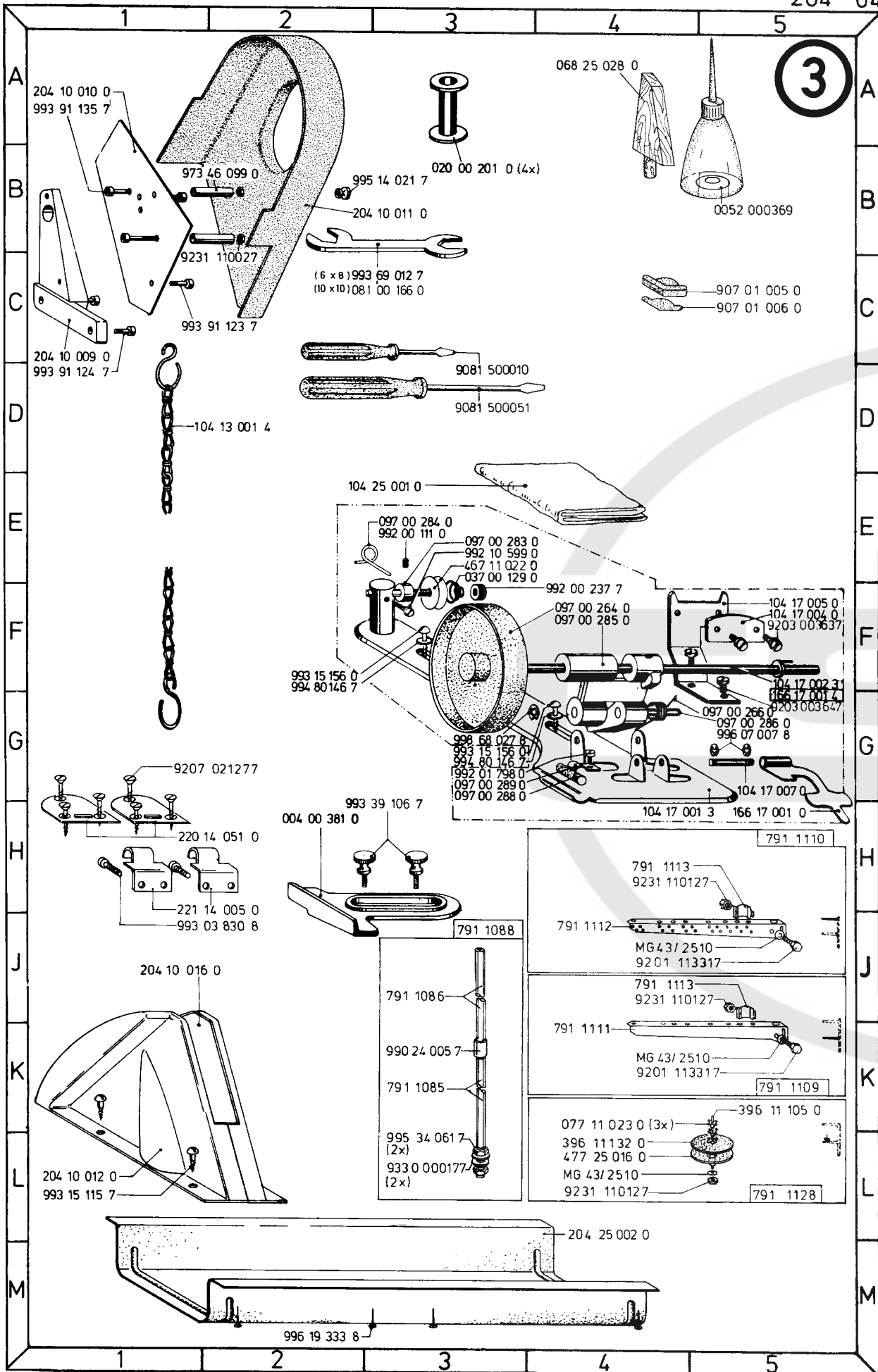
1

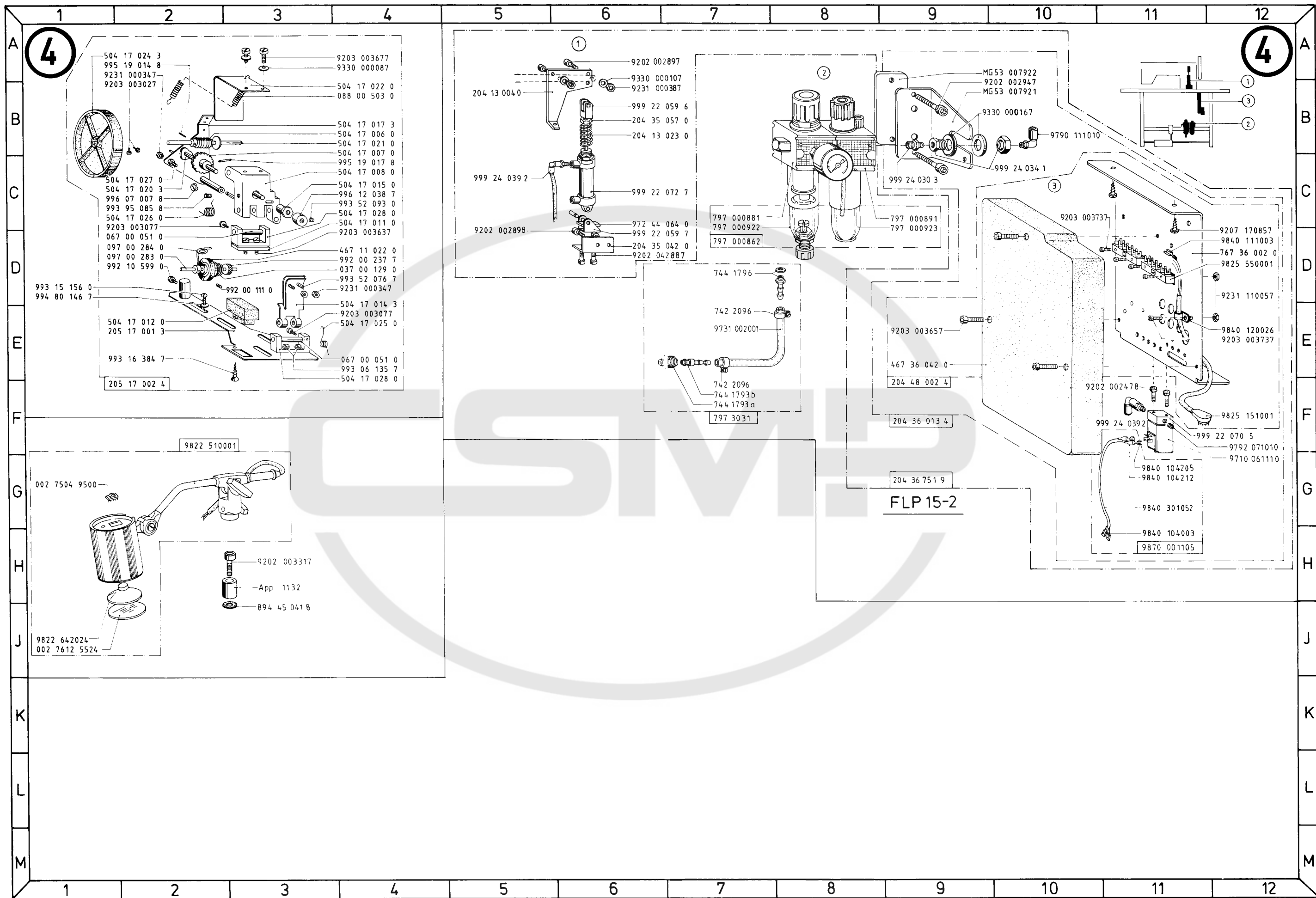
angepaßt  
adjusted

A=mm

|              |       |
|--------------|-------|
| 204 11 033 0 | 11,23 |
| 204 11 032 0 | 11,22 |
| 204 11 031 0 | 11,21 |
| 204 11 030 0 | 11,20 |
| 204 11 029 0 | 11,19 |
| 204 11 028 0 | 11,18 |
| 204 11 027 0 | 11,17 |
| 204 11 038 0 | 11,16 |
| 204 11 039 0 | 11,15 |
| 204 11 040 0 | 11,14 |







## Ersatzteilleiste. Spare parts. Pièces de rechange. Piezas de repuesto.

| Teile-Nr.                         | Benennung    | Teile-Nr.                     | Benennung   | Teile-Nr.                       | Benennung |
|-----------------------------------|--------------|-------------------------------|-------------|---------------------------------|-----------|
| Klasse: 204 - 64                  |              |                               |             |                                 |           |
| 004 00 143 0 HUELSE               | 1F3          |                               | 1K6,2C4,2E6 | 105 11 002 4 FADENSPANNUNG      | 102       |
| 004 00 230 3 STELLRING            | 2H12         |                               |             | 105 11 003 0 PLATTE             | 102       |
| 004 00 381 0 LINEAL               | 3H2          | 068 00 026 0 FADENF.STIFT     | 1F6         | 105 11 004 0 BOLZEN             | 1E3       |
|                                   |              | 068 00 626 0 SCHEIBE          | 1F4         | 105 11 005 0 SPANNUNGSBOLZEN    | 1L2       |
| 004 00 522 3 STELLRING            | 2K9          |                               |             | 105 11 005 4 FADENSPANNUNG,UNT. | 1L1       |
| 004 00 622 3 SCHIEBER             | 2D3          |                               |             | 105 11 006 0 OELKASTEN          | 1K7       |
| 004 00 623 0 FEDER                | 2E3          |                               |             | 105 11 008 0 ROLLENBOLZEN       | 1C4,2C9   |
|                                   |              |                               |             | 105 11 009 0 BOLZEN             | 1B3       |
| 005 00 063 0 GLEITSTEIN           | 2K10         |                               |             | 105 13 008 3 LUEFTERHEBEL       | 1F2       |
| 005 00 086 0 FADENF.OESE          | 1E1          | 081 00 166 0 SCHLUESSEL       | 1L3         | 105 13 010 0 DREHFEDER          | 1F2       |
|                                   |              | 089 00 250 0 DRUCKSTUECK      | 2K4         | 105 13 012 0 FUEHRUNG           | 1G3       |
| 005 00 184 0 SCHEIBE              | 1L2          | 095 00 011 0 OELKISSEN        | 2E11        | 105 13 013 3 KLOEBEN            | 1H3       |
| 005 00 193 0 SCHNAPPFEDER         | 2H1          | 097 00 264 0 SPULERAD         | 3F4         | 105 13 014 3 KLODEN             | 1F3       |
|                                   |              | 097 00 266 0 DREHFEDER        | 3G5         | 105 13 016 3 HEBEL              | 1E6       |
| 005 00 220 0 KEGELFEDER           | 1D2          | 097 00 283 0 SPULERSP.BOLZEN  | 3E3         | 105 13 018 0 DREHFEDER          | 1E4       |
| 005 00 222 0 KEGELFEDER           | 1M1          | 097 00 284 0 FADENOESE        | 3E3         | 105 15 007 3 ZUGSTANGE          | 2F11      |
| 005 00 227 0 FADENANZUGSFEDER     | 1L2          | 097 00 285 0 SPULEKARM        | 3F4         |                                 |           |
| 005 00 231 3 NADELHALTER          | 1J3          | 097 00 286 0 BOLZEN           | 3G5         | 105 16 010 0 ANSCHLAGSTUECK     | 1H9       |
| 005 00 236 0 SCHEIBE              | 1L2          | 097 00 288 0 BREMSSTUECK      | 3G3         |                                 |           |
| 005 00 237 0 HALTESTIFT           | 2J4          | 097 00 289 0 KLEMME           | 3G3         |                                 |           |
| 020 00 201 0 SPULE                | 2L2,3B3      | 104 00 149 0 SCHIEBER         | 2C6         | 105 16 016 3 EXZENTER           | 1D8       |
| 030 00 019 0 FADENF.OESE          | 1J1          | 104 00 217 3 TRANSPORT.BALKE  | 2J6         | 105 22 003 0 NAEHFUSS           | 1K2       |
|                                   |              | 104 00 217 4 VORSCHUBWELLE    | 2G5         | 105 31 004 3 NADELSTANGE        | 1G3       |
|                                   |              | 104 00 218 3 BOLZEN           | 2F3         | 105 31 005 3 NADELSTG.KLOEBEN   | 1G3       |
|                                   |              | 104 00 222 3 HUBEXZENTER      | 2J8         | 105 31 006 0 NADELSTG.GELENK    | 1F3       |
| 064 00 147 0 GRUNDPLATTE          | 2D7          | 104 00 225 0 ZUGFEDER         | 2H4,2K6     | 105 31 007 3 SCHWINGE           | 1G4       |
|                                   |              | 104 00 227 3 HUBW.KURBEL      | 2K8         | 105 31 008 0 BOLZEN             | 1J3       |
| 064 00 172 3 SCHAUKEWELLE         | 2K11         | 104 00 271 0 BOLZEN           | 1E5         | 105 31 011 0 GEW.BOLZEN         | 1C5       |
|                                   |              | 104 10 031 0 KOPFDECKEL       | 1K1         | 105 31 012 3 KURBEL             | 1B5       |
| 064 00 174 0 BUCHSE               | 2J10         | 104 10 034 0 BUCHSE           | 1D6         | 105 31 013 0 NADELTR.WELLE      | 1B5       |
|                                   |              | 104 10 035 0 BUCHSE           | 1E9         | 105 31 014 3 STELLRING          | 1B6,1B9   |
| 064 00 178 0 BOLZEN ZUGSTANGE     | 2J12         | 104 10 037 3 HANDRAD          | 1E11        | 105 31 018 3 KLOEBEN            | 1A8       |
|                                   |              |                               |             | 105 31 018 4 NADELTRANP.-HEBEL  | 1A8       |
| 064 00 205 0 SCHIFFCHENBAHN       | 2L5          | 104 12 004 0 BOLZEN           | 1C5         | 105 31 027 0 BOLZEN             | 1F4       |
| 064 00 208 0 FEDER                | 2J3          | 104 12 005 0 BUCHSE           | 1J4         |                                 |           |
| 064 00 209 0 SCHARNIER            | 2L3          |                               |             |                                 |           |
| 064 00 209 4 SCHARNIER KPL.       | 2L3          | 104 15 001 3 TREIBER          | 2J4,2J8     |                                 |           |
| 064 00 210 0 FUEHR.BOLZEN         | 2L6          | 104 15 003 3 TREIBENKURBEL    | 2K9         | 105 31 047 0 NADELTRANSP.HEBEL  | 1C8       |
| 064 00 211 0 KIEGEL               | 2K4          | 104 17 001 3 SPULERPLATTE     | 3H4         | 105 31 049 0 BOLZEN             | 1J3       |
| 064 00 212 0 DRUCKSTUECK          | 2K4          | 104 17 002 3 SPULERWELLE      | 3F5         | 105 31 050 0 LEISTE             | 1J4       |
| 064 00 213 0 GLEITSTUECK          | 2L6          | 104 17 004 0 LEITBLECH        | 3F5         | 166 17 001 0 AUSRUECKHEBEL      | 3H5       |
| 064 00 220 0 BUCHSE               | 2G2          | 104 17 005 0 LEITBLECH HALTER | 3F5         | 166 17 001 4 KRAFTSPULER        | 3G5       |
|                                   |              | 104 17 007 0 BOLZEN           | 3G5         |                                 |           |
|                                   |              |                               |             | 204 10 009 0 WINKEL             | 3C1       |
| 065 00 238 0 KULISSENSTEIN        | 2F10         | 104 25 001 0 SCHUTZHAUBE      | 3E3         | 204 10 010 0 PLATTE             | 3A1       |
| 066 00 063 0 DRUCKFEDER           | 1G3          |                               |             | 204 10 011 0 RIEMENSCHUTZ       | 3B3       |
| 066 00 207 0 DECKRING             | 2L4          | 104 31 003 0 KURHEBELBOLZEN   | 2F9         | 204 10 012 0 HAUBE              | 3L1       |
| 066 00 222 3 KURBEL VORSCHUBWELLE | 2H10         |                               |             | 204 10 016 0 HAUBE              | 3J1       |
| 067 00 241 0 KLAMMER,OELFILZ      | 2E11         | 104 31 048 0 ZUGSTANGE        | 2E11        | 204 11 011 3 VERSTELLHUELSE     | 1J1       |
| 067 10 022 0 TROPFEINSATZ         | 1F5,1F8,1G9, | 105 10 006 0 ARM              | 1L8         | 204 11 012 3 ANSCHLAG           | 1J1       |
|                                   |              |                               |             | 204 11 013 0 FADENANZUGSFEDER   | 1M2       |
|                                   |              | 105 10 012 0 DECKEL           | 1F6         | 204 13 001 0 AUSLOESEHEBEL      | 1F2       |
|                                   |              | 105 10 013 4 KOPFDECKEL       | 1K1         | 204 13 004 0 WINKEL             | 1F7       |
|                                   |              | 105 11 002 0 FADENSP.-BOLZEN  | 1D2         | 204 15 004 0 SCHIFFCHENB.-LAGER | 2J5       |

| Teilenummer                          | Benennung       | Bildtafel     | Teilenummer | Benennung            | Bildtafel     |
|--------------------------------------|-----------------|---------------|-------------|----------------------|---------------|
| <b>Teilenummern neu hinzu 03/96:</b> |                 |               |             |                      |               |
| App. 001132                          | Haltestück      | 4H3           | 205 160020  | Bolzen               | 1J11          |
| MG43 002510                          | Scheibe         | 3J4, 3K5, 3L4 | 205 170013  | Platte               | 4E2           |
| MG53 007921                          | Winkel          | 4B10          | 205 170024  | Spuler K.kurvengest. | 4F2           |
| MG53 007922                          | Lasche          | 4A10          | 205 230023  | Nadelhalter          | 1K4           |
| 002 75049500                         | Wippschalter    | 4G1           | 220 140510  | Scharnierplatte      | 3H1           |
| 002 76125524                         | Glasscheibe     | 4J1           | 221 140050  | Scharnier            | 3J1           |
| 004 006220                           | Schieber        | 2D3           | 367 110340  | Fadenanz.Rolle       | 1L2           |
| 037 001290                           | Fadensp.Feder   | 4D4           | 396 111050  | Garnr.Stift          | 3K5           |
| 0052 000369                          | Ölkanne         | 3B5           | 396 111320  | Auflage              | 3L4           |
| 061 001050                           | Stegscheibe     | 1D2           | 467 110220  | Fadensp. Scheibe     | 1D1, 3E3, 4D4 |
| 064 001470                           | Grundplatte     | 2D7           | 467 360420  | Abdeckung            | 4E9           |
| 064 002014                           | Schiff.Lager K. | 2H5           | 477 250160  | Garnr. Teller        | 3L4           |
| 064 002380                           | Kulissenstein   | 1G11          | 504 170060  | Schnecke             | 4B4           |
| 067 000510                           | Bolzen          | 4D2, 4E4      | 504 170070  | Schneckenrad         | 4B4           |
| 068 250280                           | Obert.Stütze    | 3A4           | 504 170080  | Spulerarm            | 4C4           |
| 077 110230                           | Zentrierstück   | 3K4           | 504 170110  | Platte               | 4C4           |
| 088 005030                           | Zugfeder        | 4B4           | 504 170120  | Bremse               | 4E2           |
| 097 002830                           | Spannungsbolzen | 4D2           | 504 170143  | Ausrückhebel         | 4E4           |
| 097 002840                           | Fadenöse        | 4D2           | 504 170173  | Fadenleger           | 4B4           |
| 104 310080                           | Transp.Hubwelle | 2K7           | 504 170203  | Kurvenscheibe        | 4C2           |
| 105 150083                           | Exzenter        | 1E8           | 504 170210  | Spulerwelle          | 4B4           |
| 105 160120                           | Druckstück      | 1J11          | 504 170220  | Abdeckblech          | 4B4           |
| 105 160130                           | Griff           | 1J11          | 504 170243  | Spulerrad            | 4A2           |
| 204 100600                           | Platte          | 1J6           | 504 170250  | Drehfeder            | 4E4           |
| 204 110270                           | Rolle           | 1C1           | 504 170260  | Ausrückfeder         | 4C2           |
| 204 110280                           | Rolle           | 1B1           | 504 170270  | Bolzen               | 4C2           |
| 204 110290                           | Rolle           | 1B1           | 504 170280  | Lager                | 4C4, 4F4      |
| 204 110300                           | Rolle           | 1B1           | 564 170150  | Buchse               | 4C4           |
| 204 110310                           | Rolle           | 1B1           | 742 002096  | Ideal-Schelle        | 4E7           |
| 204 110320                           | Rolle           | 1B1           | 744 001793a | Kupplungsdose        | 4F7           |
| 204 110330                           | Rolle           | 1B1           | 744 001793b | Kuppl.Stecker        | 4F7           |
| 204 110380                           | Rolle           | 1C1           | 744 001796  | Schlauchtülle        | 4D7           |
| 204 110390                           | Rolle           | 1C1           | 767 360020  | Blech                | 4D12          |
| 204 110400                           | Rolle           | 1C1           | 791 001085  | Garnst.Rohr          | 3K3           |
| 204 130040                           | Winkel          | 4B5           | 791 001086  | Garnst.Rohr          | 3J3           |
| 204 130230                           | Druckfeder      | 4B6           | 791 001088  | Garn.Rohr.K          | 3J3           |
| 204 150080                           | Deckblech       | 2J5           | 791 001109  | Garnhaltearm K       | 3K5           |
| 204 150210                           | Scheibe         | 1C9           | 791 001110  | Fadenführung K       | 3H5           |
| 204 150220                           | Scheibe         | 1C9           | 791 001111  | Tellerhalter         | 3K4           |
| 204 150260                           | Buchse          | 2J10          | 791 001112  | Fadenführung         | 3J4           |
| 204 150340                           | Filzplatte      | 2J6           | 791 001113  | Schelle              | 3H4, 3J4      |
| 204 160140                           | Buchse          | 2K8           | 791 001128  | Garnteller K         | 3L5           |
| 204 160150                           | Blattfeder      | 1H12          | 797 000862  | Wart.Einheit         | 4D7           |
| 204 160220                           | Druckfeder      | 1H12          | 797 000881  | Filterregler         | 4C7           |
| 204 160253                           | Hebel           | 1G9           | 797 000891  | Öler                 | 4C9           |
| 204 160270                           | Buchse          | 2K7           | 797 000922  | Wasserbehälter       | 4C7           |
| 204 160330                           | Mutter          | 1F9           | 797 000923  | Ölbehälter K         | 4C9           |
| 204 160340                           | Vorschubwelle   | 2G5, 2G10     | 797 003031  | Druckleitung K       | 4F7           |
| 204 310130                           | Buchse          | 1F10          | 893 067180  | Zyl.Schraube         | 1K2           |
| 204 310153                           | Doppelhebel     | 2F10          | 893 331030  | Gew.Stift            | 1D8, 2G12     |
| 204 310183                           | Stichst.Kuli.V. | 1F11          | 893 521140  | Gew.Stift            | 1A9           |
| 204 350420                           | Winkel          | 4D6           | 893 521150  | Gew.Stift            | 2J8           |
| 204 350570                           | Mutter          | 4B6           | 894 450418  | Fächerscheibe        | 4J3           |
| 204 360134                           | Gestellsatz K   | 4F9           | 972 440640  | Gew.Platte           | 4C6           |
| 204 367519                           | Pn.Fußlüft.K    | 4G9           | 990 240057  | Muffe                | 3K3           |
| 204 480024                           | Verteilung K    | 4F9           | 990 240165  | Schutzstopfen        | 1F5           |
| 205 100210                           | Deckel          | 1F9           | 992 001110  | Gew.Stift            | 4D3           |
| 205 100264                           | Armwelle K      | 1D6           | 992 002377  | Rändelmutter         | 4D4           |
| 205 150150                           | Welle           | 2J12          | 992 024200  | Zyl.Schraube         | 2K11          |
|                                      |                 |               | 992 105990  | Zyl.Schraube         | 4D2           |
|                                      |                 |               | 993 038308  | Senkschr.            | 3J1           |

| Teilenummer | Benennung | Bildtafel            | Teilenummer   | Benennung | Bildtafel |                    |               |
|-------------|-----------|----------------------|---------------|-----------|-----------|--------------------|---------------|
| 993         | 061357    | Zyl.Schraube         | 4E4           | 9203      | 003677    | Zyl.Schraube M4x12 | 4A4           |
| 993         | 067377    | Zyl.Schraube         | 2J7           | 9203      | 003737    | Zyl.Schraube       | 4C10, 4E12    |
| 993         | 087188    | Halbr.Schraube       | 2J1           | 9203      | 003967    | Zyl.Schr.          | 1F6, 1F9      |
| 993         | 151560    | Halbrad Holzschraube | 4D1           | 9205      | 023620    | Gew.Stift          | 2H10          |
| 993         | 163847    | Senkholzschrank      | 4E2           | 9205      | 102468    | Gew.Stift          | 2J8           |
| 993         | 520767    | Gew.Stift            | 4D4           | 9205      | 102473    | Gew.Stift          | 1K4           |
| 993         | 520930    | Gew.Stift            | 4C4           | 9205      | 102798    | Gew.Stift          | 1E11          |
| 993         | 910808    | Zyl.Schraube         | 1D8, 1D9      | 9207      | 021277    | Senkholzschr.      | 3G1           |
| 993         | 911217    | Zyl.Schraube         | 1K5           | 9207      | 170857    | Spanpl.Schr.       | 4D12          |
| 993         | 911228    | Zyl.Schraube         | 1J6           | 9231      | 000347    | 6 Kt. Mutter       | 4A2, 4D4      |
| 993         | 911257    | Zyl.Schraube         | 1F4           | 9231      | 000387    | 6 Kt. Mutter       | 1L4, 4B6      |
| 993         | 911808    | Zyl.Schraube         | 2F8           | 9231      | 000397    | 6 Kt. Mutter       | 1D2, 2B10     |
| 993         | 920998    | Gew.Stift            | 1J4           | 9231      | 110057    | 6 Kt. Mutter       | 4D12          |
| 993         | 931178    | Gew.Stift            | 1F9           | 9231      | 110127    | 6 Kt. Mutter       | 3C2           |
| 993         | 950858    | Gew.Stift            | 4C2           | 9330      | 000067    | Scheibe            | 2E3           |
| 994         | 461028    | Zyl.Schr.            | 1J1, 1J3      | 9330      | 000087    | Scheibe            | 1C8, 1H1, 4A4 |
| 994         | 801467    | Scheibe              | 4D1           | 9330      | 000107    | Scheibe            | 1E7, 1H3, 4A6 |
| 995         | 190148    | Spannstift           | 4A2           | 9330      | 000147    | Scheibe            | 1F4           |
| 995         | 190178    | Spannstift           | 4C4           | 9330      | 000167    | Scheibe            | 4B10          |
| 995         | 340617    | 6 Kt. Mutter         | 3L3           | 9330      | 000177    | Scheibe            | 3L3           |
| 996         | 070078    | Sich.Scheibe         | 4C2           | 9357      | 000090    | Sich.Scheibe       | 1F3           |
| 996         | 120387    | Stellring            | 4C4           | 9710      | 061110    | Ventil, Magnet     | 4G12          |
| 996         | 131370    | Kugelknopf           | 1K11          | 9731      | 002001    | Schlauch           | 4E7           |
| 998         | 881630    | Paszscheibe          | 1A5, 1B9      | 9790      | 111010    | Wi-E-Verschraubung | 4B10          |
| 999         | 220596    | Befestigung L        | 4B6           | 9792      | 071010    | Blindstopfen       | 4F12          |
| 999         | 220597    | Befestigung L        | 4D6           | 9822      | 510001    | Nähleuchte         | 4F2           |
| 999         | 220705    | Anschlußplatte       | 4F12          | 9822      | 642024    | Halogenlampe       | 4J1           |
| 999         | 220727    | Zylinder, Doppel     | 4C6           | 9825      | 151001    | Stecker            | 4F12          |
| 999         | 240303    | Doppelnippel         | 4C9           | 9825      | 550001    | Steckleiste        | 4D12          |
| 999         | 240341    | Schottverschr.       | 4C10          | 9840      | 104003    | Flachst.Hülse      | 4H11          |
| 999         | 240392    | Wi-E-Verschr.        | 4C5, 4F11     | 9840      | 104212    | Schutzhülse        | 4G11          |
| 7840        | 104205    | Flachst.Hülse        | 4G11          | 9840      | 111003    | Flachst.H-Band     | 4D12          |
| 9130        | 104250    | Keilriemen           | 1C12          | 9840      | 120026    | Bef.Schelle        | 4E12          |
| 9201        | 113317    | 6 Kt. Schrauben      | 3J4, 3K5      | 9840      | 301052    | Leitung            | 4G11          |
| 9201        | 113707    | 6 Kt. Schrauben      | 1B9           | 9870      | 001105    | Leitung K          | 4H11          |
| 9201        | 113737    | 6 Kt. Schrauben      | 1A8           |           |           |                    |               |
| 9202        | 002478    | Zyl.Schraube         | 4F11          |           |           |                    |               |
| 9202        | 002487    | Zyl.Schraube         | 1E1           |           |           |                    |               |
| 9202        | 002508    | Zyl.Schraube         | 1G9           |           |           |                    |               |
| 9202        | 002887    | Zyl.Schr.            | 1E6           |           |           |                    |               |
| 9202        | 002897    | Zyl.Schraube         | 1F3           |           |           |                    |               |
| 9202        | 002898    | Zyl.Schraube         | 4C5           |           |           |                    |               |
| 9202        | 002908    | Zyl.Schraube         | 2H10          |           |           |                    |               |
| 9202        | 002947    | Zyl.Schraube         | 4B10          |           |           |                    |               |
| 9202        | 003177    | Zyl.Schraube         | 1K5           |           |           |                    |               |
| 9202        | 003303    | Zyl.Schraube         | 1D12          |           |           |                    |               |
| 9202        | 003307    | Zyl.Schraube         | 2K9           |           |           |                    |               |
| 9202        | 003317    | Zyl.Schraube         | 4H3           |           |           |                    |               |
| 9202        | 003333    | Zyl.Schraube         | 2K7           |           |           |                    |               |
| 9202        | 013313    | Zyl.Schraube         | 1E9           |           |           |                    |               |
| 9202        | 042498    | Zyl.Schraube         | 1H3           |           |           |                    |               |
| 9202        | 042887    | Zyl.Schraube         | 4D6           |           |           |                    |               |
| 9202        | 042897    | Zyl.Schraube         | 1H3, 1K9      |           |           |                    |               |
| 9203        | 001840    | Zylinderschraube     | 2K1           |           |           |                    |               |
| 9203        | 002422    | Zyl.Schraube         | 2H1           |           |           |                    |               |
| 9203        | 003027    | Zylinderschraube     | 2E3, 4B2      |           |           |                    |               |
| 9203        | 003077    | Zyl.Schraube         | 4C2, 4E4      |           |           |                    |               |
| 9203        | 003637    | Zyl.Schraube         | 3F5, 4D4      |           |           |                    |               |
| 9203        | 003647    | Zyl.Schraube         | 3G5           |           |           |                    |               |
| 9203        | 003652    | Zyl.Schraube         | 1H1           |           |           |                    |               |
| 9203        | 003657    | Zyl.Schraube         | 1E1, 1J1, 4E9 |           |           |                    |               |



| E-Nr.<br>E-No. | Abb.-Nr.<br>Fig.-No. | Für Unterklasse / For subclass<br>Verwendungszweck / Use                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Stichplatte<br>Throat plate            |                            |                               |                                 | Haupt-Transporteur<br>Main feed dog    |                                |                                                |                            | Transportfuß<br>Feeding foot      |                                      |                                |                                                |             |  |             |             |             |  |             |                            |
|----------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|-------------|--|-------------|-------------|-------------|--|-------------|----------------------------|
|                |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Stichlochgröße / Stitch hole size (mm) | Stichplatte / Throat plate | Schieber, links / Slide, left | Schieber, rechts / Slide, right | Stichlochgröße / Stitch hole size (mm) | Sägeverzahnung / Serrated (mm) | säge-schrägverzahnung / Serrated, oblique (mm) | unverzahnung / Non-toothed | Dachverzahnung / Roof-shaped (mm) | kreuzverzahnung / cross toothed (mm) | sägeverzahnung / serrated (mm) | säge-schrägverzahnung / serrated, oblique (mm) |             |  |             |             |             |  |             | unverzahnung / non-toothed |
| E 101          | -370                 | Näheinrichtung ohne Verzahnung zur Verarbeitung starker Fäden, für abdruckarme Nähte in der Polster- und Lederwarenfabrikation.<br>Max. Stichlänge 12 mm.<br><br>Sewing equipment, non-toothed, to prevent material marking, for sewing with thick threads in the production of upholstery and leather articles.<br>Max. stitch length 12 mm.                                                                                      |                                        | K204 200080                |                               |                                 | 3,5 x 4,5                              |                                |                                                | K204 210110                |                                   |                                      |                                |                                                | K204 220103 |  | K204 220113 |             | K204 150300 |  |             | 794 - 200                  |
| E 102          | -370                 | Näheinrichtung mit Verzahnung zur Verarbeitung starker Fäden in Schwergewebe wie Zelte, Planen, Containergurte und ähnliches.<br>Max. Stichlänge 12 mm.<br><br>Sewing equipment, toothed, for sewing with thick threads in heavy material like tents, tarpaulins, container belts and the like.<br>Max. stitch length 12 mm.                                                                                                       |                                        | K204 200080                |                               |                                 | 3,5 x 4,5                              | K204 210100 2,1                |                                                |                            |                                   | K204 220023 1,2                      |                                |                                                |             |  | K204 220033 |             | K204 150300 |  |             | 794 - 200                  |
| E 121          | -064                 | Näheinrichtung für schweres Nähgut wie Planen, Zelte und Markisen und zum Abnähen und Einfassen von Kokos- und Sisalteppichen.<br>Max. Stichlänge 10 mm.<br><br>Sewing equipment for heavyweight material, e. g. tarpaulins, tents and awnings, and for top-stitching and binding carpets made of coconut or sisal fibre.<br>Max. stitch length 10 mm.                                                                             |                                        | K104 200010                |                               |                                 | ø3,5                                   | K204 210010 2,1                |                                                |                            |                                   |                                      |                                |                                                |             |  | K105 220033 |             |             |  |             | 328 LR / 200               |
| E 124          | -102                 | Näheinrichtung für breite Wulstnähte mit Kordelführung in der Schuh- und Lederwarenfabrikation, verstellbarer Nadelhalter (Nadelabstand 5-9 mm), Stichplatte mit Kordelführung.<br>Max. Stichlänge 10 mm.<br><br>Sewing equipment for wide beading with cord guide for the production of shoes and leather articles, adjustable needle holder (needle distance 5-9 mm), throat plate with cord guide.<br>Max. stitch length 10 mm. | 3,2 x 12                               | K064 004540                |                               |                                 |                                        | K204 210050 2,1                |                                                |                            |                                   |                                      |                                |                                                |             |  |             | K064 004653 |             |  | K066 003504 | 328 / 200                  |



| E-Nr.<br>E-No. | Abb.-Nr.<br>Fig.-No. | Für Unterklasse / For subclass<br>Verwendungszweck / Use                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Stichplatte<br>Throat plate            |                            |                               |                                 | Haupt-Transporteur<br>Main feed dog    |                                |                                                |                            | Transportfuß<br>Feeding foot      |                                      |                                |                                                |             |  |             |             |           |
|----------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|-------------|--|-------------|-------------|-----------|
|                |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Stichlochgröße / Stitch hole size (mm) | Stichplatte / Throat plate | Schieber, links / Slide, left | Schieber, rechts / Slide, right | Stichlochgröße / Stitch hole size (mm) | Sägeverzahnung / Serrated (mm) | säge-schrägverzahnung / Serrated, oblique (mm) | unverzahnung / Non-toothed | Dachverzahnung / Roof-shaped (mm) | kreuzverzahnung / cross toothed (mm) | sägeverzahnung / serrated (mm) | säge-schrägverzahnung / serrated, oblique (mm) |             |  |             |             |           |
| E 125          | -102                 | Näheinrichtung für Wulstnähte ohne Kordeleinlage in der Schuh- und Lederwarenfabrikation, feststehender Zweinadelhalter, Nadelabstand 5,5 mm, Stichplatte mit Biesenfinger, Doppelrollfuß d=32 mm, Nadelführung. Max. Stichlänge 10 mm.<br><br>Sewing equipment for beads without cord insert in the production of shoes and leather articles, rigid two-needle holder, needle distance 5,5 mm, throat plate with welting finger, double roller foot d=32 mm and needle guide. Max. stitch length 10 mm. | 2,6 x 10                               | K104 004544                |                               |                                 |                                        | K204 210040 2,1                |                                                |                            |                                   |                                      |                                |                                                | K204 222114 |  | K166 220220 | K104 230023 | 328 / 180 |
| E 127          | -102                 | Näheinrichtung für Wulstnähte ohne Kordeleinlage in der Schuh- und Lederwarenfabrikation, feststehender Zwei-Nadelhalter, Nadelabstand 7 mm, Stichplatte mit Biesenfinger, Doppelrollfuß d=32 mm und Nadelführung. Max. Stichlänge 10 mm.<br><br>Sewing equipment for beads without cord insert in the production of shoes and leather articles, rigid two-needle holder, needle distance 7 mm, throat plate with welting finger, double roller foot d=32 mm and needle guide. Max. stitch length 10 mm. | 2,6 x 10                               | K204 200014                |                               |                                 |                                        | K204 210040 2,1                |                                                |                            |                                   |                                      |                                |                                                | K204 222114 |  | K166 220200 | K104 230033 | 328 / 180 |
| E 129          | -102                 | Näheinrichtung für Wulstnähte mit Kordeleinlage in der Schuh- und Lederwarenfabrikation, feststehender Zwei-Nadelhalter, Nadelabstand 5,5 mm, Stichplatte mit Kordeleinlage, Doppelrollfuß d=32 mm und Nadelführung. Max. Stichlänge 10 mm.<br><br>Sewing equipment for beads with cord insert in the production of shoes and leather articles, rigid two-needle holder, needle distance 5,5 mm, throat plate with cord guide, double roller foot d=32 mm and needle guide. Max. stitch length 10 mm.    | 3,2 x 12                               | K064 004540                |                               |                                 |                                        | K204 210050 2,1                |                                                |                            |                                   |                                      |                                |                                                | K204 222114 |  | K166 220220 | K104 230023 | 328 / 180 |
| E 131          | -102                 | Näheinrichtung für Wulstnähte mit Kordeleinlage in der Schuh- und Lederwarenfabrikation, feststehender Zwei-Nadelhalter, Nadelabstand 7 mm, Stichplatte mit Kordeleinlage, Doppelrollfuß d=32 mm und Nadelführung. Max. Stichlänge 10 mm.<br><br>Sewing equipment for beads with cord insert in the production of shoes and leather articles, rigid two-needle holder, needle distance 7 mm, throat plate with cord guide, double roller foot d=32 mm and needle guide. Max. stitch length 10 mm.        | 3,2 x 12                               | K064 004540                |                               |                                 |                                        | K204 210050 2,1                |                                                |                            |                                   |                                      |                                |                                                | K204 222114 |  | K166 220200 | K104 230033 | 328 / 180 |